

941 (XIII). Петиция г-на Жильбера Цафака (Т/РЕТ.5/170)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Жильбера Цафака, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/170, Т/ОБС.5/11, Т/Л.414),

1. *напоминает* о своей резолюции 149 (VI) по одной из предыдущих петиций (Т/РЕТ.5/38), касающихся использования земли в районе гор Бамбуто, в которой он настоятельно предлагал управляющей власти прилагать большие усилия по урегулированию вопроса, возникшего в связи со спором между компанией Pastorale и членами племени Бамилеке, проживающими близ нее;

2. *отмечает* заявление управляющей власти о том, что в силу двух приказов от 17 июля 1950 г. горы Бамбуто были превращены в заповедные пастбища для того, чтобы этим непосредственно остановить надвигающуюся опасность эрозии, причем существовавшие ранее права соседних общин на заповедные пастбища были зафиксированы и был установлен принцип уплаты годичного возмещения, которое должно уплачиваться другими лицами, пользующимися землей, отведенной под эти пастбища;

3. *обращает внимание* подателя петиции на важность сохранения плодородия почвы в этом районе и на заявление особого представителя о том, что уплата возмещения соседним общинам зависит от их согласия ограничить площадь земли, которая может быть отведена под обработку;

4. *вновь повторяет* свою рекомендацию управляющей власти предпринять более энергичные усилия для того, чтобы найти окончательное справедливое разрешение вышеупомянутого вопроса, включая уплату годичного возмещения соседним общинам.

519-е заседание, 18 марта 1954 года

942 (XIII). Петиция Union des populations du Cameroun, Comité régional bamiléké, subdivision de Bafang (Т/РЕТ.5/171)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию от Union des populations du Cameroun, Comité régional bamiléké, subdivision de Bafang, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/171, Т/ОБС.5/11, Т/Л.412),

1. *отмечает*, что в Джанге учреждена средняя школа неполного курса;

2. *отмечает далее*, что бывший вождь Нтапие вернулся в свою деревню;

3. *предлагает* управляющей власти предоставить в распоряжение Совета дополнительные сведения о планах устройства средней школы полного курса в районе племени Бамилеке и об осуждении бывшего вождя Нтапие;

4. *рекомендует*, чтобы управляющая власть тщательно рассмотрела содержащиеся в петиции предложения об улучшении политических, экономических и социальных условий жизни коренного населения в районе племени Бамилеке;

5. *рекомендует*, чтобы управляющая власть помогала населению в охране их имущества от опустошений, производимых дикими животными;

6. *предлагает* управляющей власти сообщить Совету на его четырнадцатой сессии о мерах, принимаемых для осуществления постановлений настоящей резолюции.

519-е заседание, 18 марта 1954 года

943 (XIII). Петиция г-на Умару Фонбанханга (Т/РЕТ.5/172)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Умару Фонбанханга, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/172, Т/ОБС.5/11, Т/Л.416),

1. *отмечает* заявление управляющей власти о том, что данная концессия была предоставлена согласно установленному порядку;

2. *указывает* подателю петиции, что он может возбудить дело по своей претензии в компетентных судах территории;

3. *предлагает* управляющей власти представить Совету сведения о результатах разбирательства дела, в случае если дело будет возбуждено в суде.

520-е заседание, 19 марта 1954 года

944 (XIII). Петиция г-на Тиам Сакио (Т/РЕТ.5/173)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Тиам Сакио, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/173, Т/ОБС.5/11, Т/Л.416),

1. *отмечает* заявление управляющей власти о том, что дело передано на рассмотрение компетентного суда обычного права;

2. *предлагает* управляющей власти в возможно короткий срок представить Совету сведения о результатах разбирательства дела в суде обычного права.

520-е заседание, 19 марта 1954 года

945 (XIII). Петиция г-на Исса Муассе (Т/РЕТ.5/175)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Исса Муассе, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/175, Т/ОБС.5/15, Т/Л.412),

1. *принимает во внимание* заявление особого представителя о том, что тщательные расследования, произведенные управляющей властью, не обнаружили никаких данных в подтверждение выдвинутого подателем петиции обвинения;

2. *отмечает далее*, что жалоба подателя петиции была передана мировому судье с расширенной компетенцией (juge de paix à compétence étendue)

и что податель петиции не мог представить доказательств в подтверждение своего обвинения;

3. *считает*, что при таких обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется.

519-е заседание, 18 марта 1954 года

946 (XIII). Петиция г-на Умару Юпона (Т/РЕТ.-5/176)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Умару Юпона, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/176, Т/OBS.5/11, Т/L.412),

1. *отмечает* замечания управляющей власти о том, что податель петиции не согласился принять в возмещение понесенного им ущерба сумму в 2 500 франков, присужденную ему мировым судьей с расширенной компетенцией (juge de paix à compétence étendue) в виде компенсации за его хижину;

2. *считает*, что никакой рекомендации Совета не требуется, так как этот вопрос относится к компетенции местных судов.

519-е заседание, 18 марта 1954 года

947 (XIII). Петиция г-на Исса Нгнамби (Т/РЕТ.-5/177)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Исса Нгнамби, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/177, Т/OBS.5/11, Т/L.412),

1. *обращает внимание* подателя петиции на заявление управляющей власти и ее особого представителя о том, что податель петиции не представил никаких доказательств в подтверждение выдвинутого им против вождя Марипа обвинения, когда ему было предложено это сделать в 1952 году, и что в результате произведенных местными властями расследований не удалось установить, кто виновен в поджоге его хижины;

2. *считает*, что при таких обстоятельствах никаких дальнейших рекомендаций Совета не требуется.

519-е заседание, 18 марта 1954 года

948 (XIII). Петиция г-на Идриссо Нгапона (Т/РЕТ.5/178)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Идриссо Нгапона, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/178, Т/OBS.5/11, Т/L.416),

1. *отмечает* заявление подателя петиции о том, что он не был совершеннолетним, когда был уступлен данный участок земли;

2. *указывает* подателю петиции, что он может возбудить дело в компетентных судах территории;

3. *выражает надежду*, что управляющая власть рассмотрит дело подателя петиции с целью оказания ему соответствующего содействия для получения им прав на землю.

520-е заседание, 19 марта 1954 года

949 (XIII). Петиция г-на Моиза Чуатуна (Т/РЕТ.-5/179)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Моиза Чуатуна, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/179, Т/OBS.5/11, Т/L.416),

1. *отмечает* заявление управляющей власти и ее особого представителя о том, что границы земельных участков, выданных в качестве компенсации, были размечены в феврале 1953 года;

2. *выражает надежду*, что заинтересованные лица удовлетворены той землей, которую они получили в порядке компенсации.

520-е заседание, 19 марта 1954 года

950 (XIII). Петиция г-на Нжикама Салифу (Т/РЕТ.5/180)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Нжикама Салифу, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/180, Т/OBS.5/15, Т/L.412),

1. *отмечает*, что жалоба, содержащаяся в этой петиции, была предметом одной из уже рассмотренных петиций (Т/РЕТ.5/120);

2. *напоминает* о своей резолюции 779(XII) по этой последней петиции, в которой было постановлено, что никакого решения со стороны Совета не требуется;

3. *считает*, что никаких дальнейших решений по настоящей петиции не требуется, так как это дело относится к компетенции местных судов.

519-е заседание, 18 марта 1954 года

951 (XIII). Петиция г-на Нсапге Абубекара (Т/РЕТ.5/181)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Нсапге Абубекара, относящуюся к Камеруну под французским управлением (Т/РЕТ.5/181, Т/OBS.5/11, Т/L.416),

1. *обращает внимание* подателя петиции на заявление управляющей власти о том, что он никогда не представлял жалобы в письменной форме, с тем чтобы вопрос мог быть передан на рассмотрение судебных властей;

2. *указывает* подателю петиции, что, если он желает, чтобы его дело было рассмотрено, он должен представить письменную жалобу судебным властям территории;